

X-TERRA VOYAGER

M E T A L D E T E C T O R

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

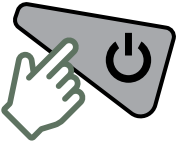


Περιεχόμενα

Γρήγορο Ξεκίνημα

ΓΡΗΓΟΡΟ ΞΕΚΙΝΗΜΑ.....	2
ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ.....	3
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ.....	4
ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ.....	6
ΟΘΟΝΗ.....	7
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΕΡΕΥΝΑΣ.....	8
ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΤΑΛΛΑ.....	8
ΤΟΥ ΧΕΙΡΙΣΤΗ.....	8
ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ.....	8
ΕΚΜΑΘΗΣΗ.....	8
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.....	9
ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ.....	10
ΕΝΤΑΣΗ ΗΧΟΥ.....	10
ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΟΘΟΝΗΣ.....	10
ΕΥΑΙΣΘΗΣΙΑ.....	10
ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΠΙΠΕΔΟΥ ΕΥΑΙΣΘΗΣΙΑΣ.....	10
ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΟΣ ΘΟΡΥΒΟΣ.....	10
ΑΚΡΙΒΗΣ ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ.....	11
ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ ΣΤΟΧΟΥ ΜΕ ΑΚΡΙΒΗ ΕΝΤΟΠΙΣΜΟ.....	11
ΕΝΔΕΙΞΗ ΒΑΘΟΥΣ.....	12
ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΣΤΟΧΩΝ.....	13
ΝΟΥΜΕΡΟ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΣΤΟΧΟΥ.....	13
ΟΜΑΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟΧΩΝ	13
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ ΣΤΟΧΩΝ.....	13
ΗΧΗΤΙΚΟΙ ΤΟΝΟΙ ΣΤΟΧΩΝ.....	14
ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ.....	15
ΕΝΔΕΙΞΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ.....	15
ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗ ΑΝΙ	16
ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ	17
ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΑΦΕΣ	18
COMPLIANCE	19

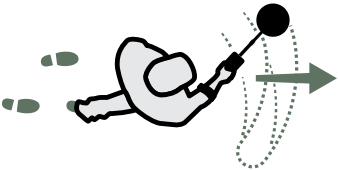
1. Ανοίγουμε



2. Περιμένουμε 5 δευτερόλεπτα



3. Ξεκινούμε την έρευνα



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΩΝ

1. ΜΟΝΑΔΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

2. Ηχείο
3. Υποδοχή σύνδεσης πηνίου
4. Θήκη μπαταρίας
5. Κάλυμμα μπαταρίας
6. Υποδοχή ακουστικών — 1/8" [3,5 mm]

7. ΕΝΣΥΡΜΑΤΑ

ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ

8. ΣΛΑΒΗ

9. Γάντζος τοποθέτησης

10. Βίδα πίνακα ελέγχου

12. Λαβή

13. Camlock ρύθμισης

μπράτσου

14. Άνω άξονας

15. Μπράτσο με βάση

16. ΜΕΣΑΙΟΣ ΑΞΟΝΑΣ

17. Camlock

18. ΚΑΤΩ ΑΞΟΝΑΣ

19. Ελαστικές ροδέλες [x2]

20. Παξιμάδι και βίδα πηνίου

21. ΠΗΝΙΟ

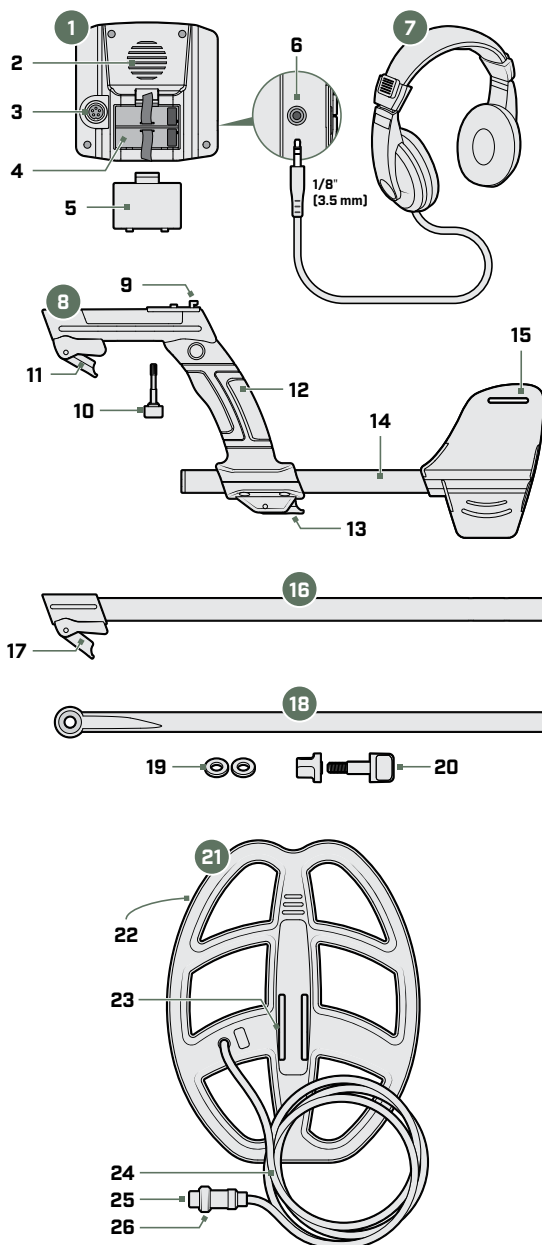
22. Κάλυμμα πηνίου

23. Στήριγμα ράβδου

24. Καλώδιο πηνίου

25. Σύνδεση πηνίου

26. Δακτύλιος συγκράτησης

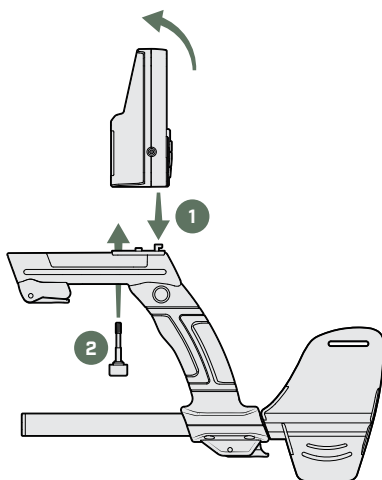


Συναρμολόγηση

ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΜΕ ΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

1. Τοποθετήστε τον πίνακα ελεγχου στον γάντζο στήριξης στο πάνω μέρος της λαβής.

2. Ασφαλίστε με την βίδα

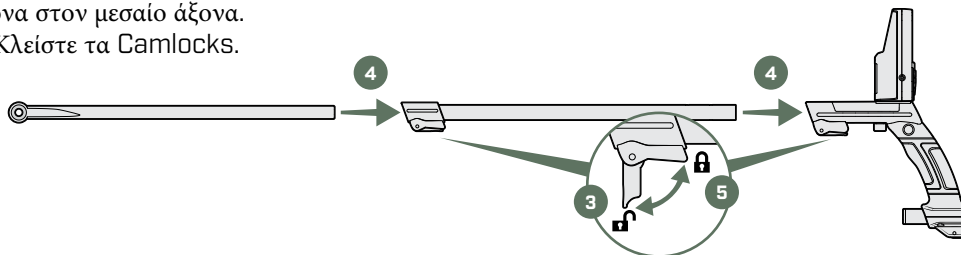


ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΟΥΜΕ ΤΗΝ ΡΑΒΔΟ

3. Ανοίξτε τα Camlocks.

4. Τοποθετήστε τον μεσαίο άξονα στη διάταξη λαβής και τοποθετήστε τον κάτω άξονα στον μεσαίο άξονα.

5. Κλείστε τα Camlocks.

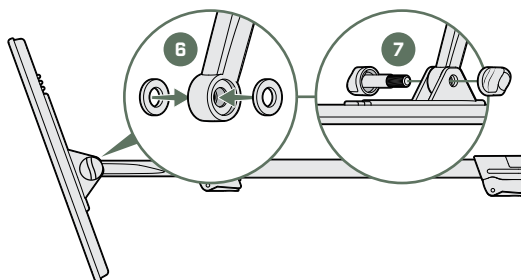


ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΗΝΙΟΥ

6. Ελέγξτε ότι οι λαστιχένιες ροδέλες έχουν εισαχθεί στον κάτω άξονα.

7. Σύρετε τον κάτω άξονα στη βάση στήριξης στο πηνίο, ευθυγραμμίζοντας τις σπές. Στερεώστε με την παρεχόμενη πλαστική βίδα και παξιμάδι.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία για να σφίξετε — το υπερβολικό σφίξιμο μπορεί να προκαλέσει ζημιά.



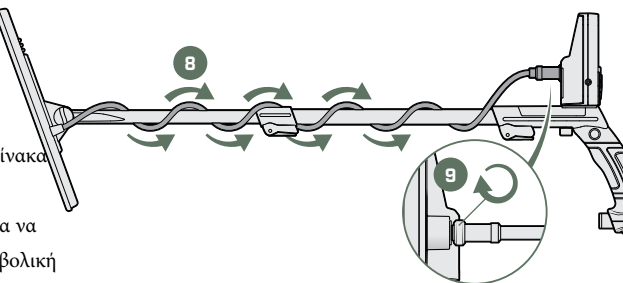
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ [συνέχεια]

ΤΥΛΙΓΟΥΜΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΟΥΜΕ ΜΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

8. Τυλίξτε το καλώδιο του πηνίου γύρω από τον ράβδο αρκετές φορές, αλλά έτσι ώστε το πηνίο να μπορεί να γέρνει εύκολα.

9. Ευθυγραμμίστε τον βίσμα σύνδεσης του πηνίου με την υποδοχή στο πίσω μέρος του πίνακα ελέγχου..

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία για να σφίξετε τον δακτύλιο συγκράτησης — η υπερβολική σύσφιξη μπορεί να προκαλέσει ζημιά. ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην πιέζετε τον σύνδεσμο εάν υπάρχει αντίσταση — αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά.



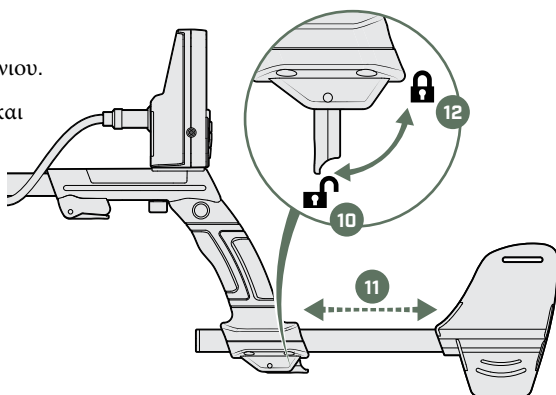
ΡΥΘΜΙΖΟΥΜΕ ΤΟ ΜΗΚΟΣ ΤΗΣ ΡΑΒΔΟΥ

10. Ανοίξτε το Camlock ρύθμισης υποβραχιονίου.

11. Ακουμπήστε το χέρι σας στο υποβραχίονιο και ρυθμίστε το όπως απαραίτητο

— το υποβραχίονιο πρέπει να τοποθετείται ακριβώς κάτω από τον αγκώνα σας.

12. Κλείνουμε το Camlock.



ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΜΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

13. Αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας.

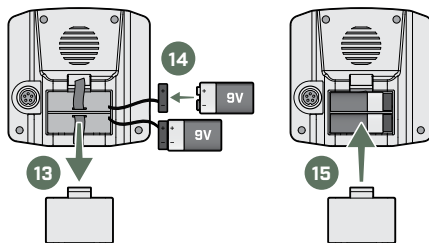
14. Συνδέστε δύο αλκαλικές μπαταρίες 9 V στους ακροδέκτες της μπαταρίας.

Βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες είναι σωστά ευθυγραμμισμένοι με τα σύμβολα πολικότητας (+ και -).

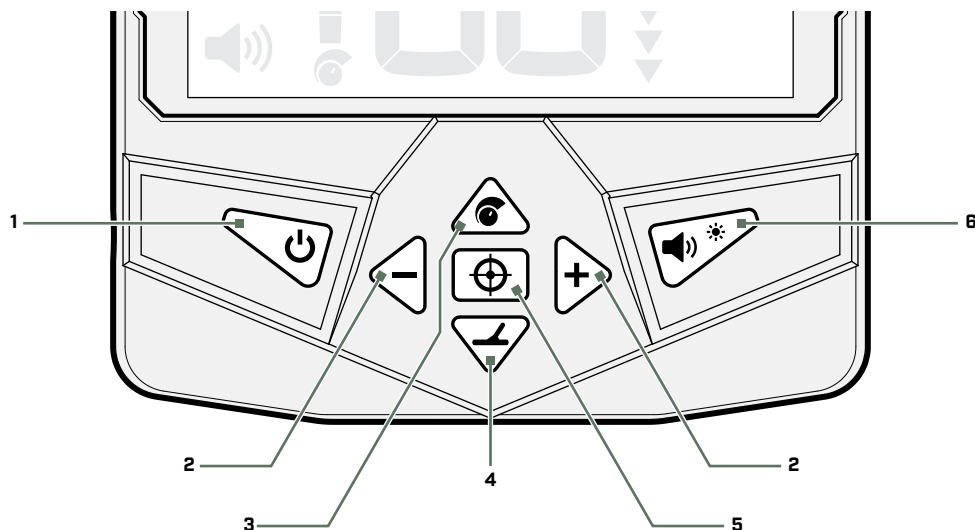
15. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα της μπαταρίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Απενεργοποιήστε τον ανιχνευτή πριν αλλάξετε τις μπαταρίες.

Δείτε τη σελίδα 15 για περισσότερες



ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ



1. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τον ανιχνευτή.

2. ΠΛΗΝ [-] / ΣΥΝ [+]

Ρυθμίζει το επίπεδο ευαισθησίας (όταν είναι ενεργοποιημένη η ρύθμιση ευαισθησίας) [σελίδα 10]. Πατήστε κατά την επεξεργασία του προγραμματισμού χρήστη για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε μια Ομάδα-στόχο [σελίδα 8].

3. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΕΥΑΙΣΘΗΣΙΑΣ

Πατήστε για να ενεργοποιήσετε τη ρύθμιση ευαισθησίας [στη συνέχεια πατήστε - και + για ρύθμιση]. Για να απενεργοποιήσετε τη ρύθμιση ευαισθησίας, πατήστε ξανά το κουμπί ή περιμένετε 3 δευτερόλεπτα και θα λήξει αυτόματα το χρονικό όριο.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΡΕΥΝΑΣ

Επιλέγει την επόμενη διαθέσιμη Λειτουργία Έρευνας [σελίδα 8].

5. ΑΚΡΙΒΗΣ ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ [JUSTPOINT]

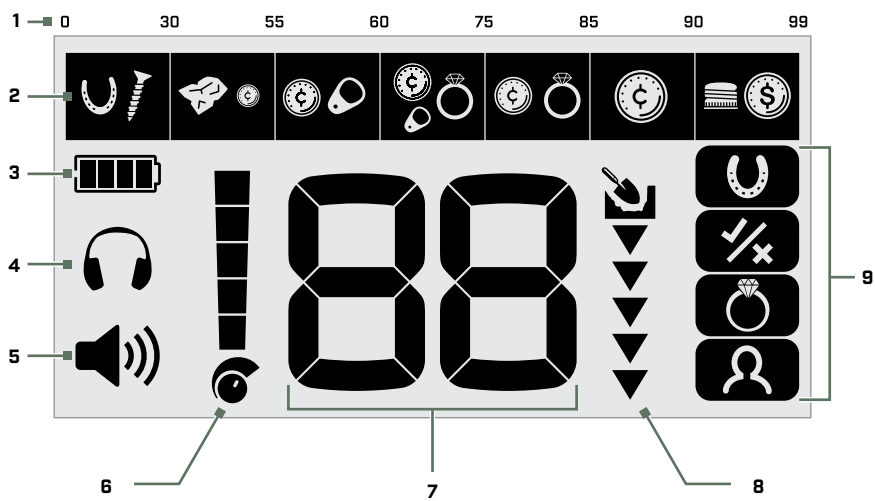
Πατήστε παρατεταμένα για να χρησιμοποιήσετε τη Λειτουργία του ακριβούς Εντοπισμού για να εντοπίσετε με ακρίβεια έναν στόχο [σελίδα 11].

6. ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΝΤΑΣΗΣ ΗΧΟΥ [VOLUME ADJUST]

Ρυθμίζει την Ένταση Ήχου, εναλλάσσοντας από χαμηλή σε υψηλή [σελίδα 10].

Πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό της οθόνης LCD.

Note: The detector turns Off automatically if no button is pressed or no target is detected within 15 minutes.



6. ΕΠΙΠΕΔΟ ΕΥΑΙΣΘΗΣΙΑΣ

Εμφανίζει το επίπεδο ευαισθησίας [σελίδα 10].

7. ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΟΥ ΣΤΟΧΟΥ

Εμφανίζει την αριθμητική τιμή ενός ανιχνευμένου στόχου, δίνοντάς σας μια καλή πιθανότητα να αναγνωρίσετε ένα αντικείμενο πριν σκάψετε. Ο αριθμός αποδίδεται με βάση τη μεταλλική σύνθεση ενός στόχου, με τα σιδηρούχα μέταλλα να έχουν χαμηλό ID που κυμαίνεται από 0 έως 30 και τα μη σιδηρούχα μέταλλα να έχουν υψηλότερο ID που κυμαίνεται από 31 έως 99.

Για παράδειγμα, ένα κέρμα των ΗΠΑ θα εμφανίζει πάντα τον ίδιο Αριθμό Αναγνώρισης Στόχου [ID] [86].

8. ΜΕΤΡΗΤΗΣ ΒΑΘΟΥΣ

Εμφανίζει το κατά προσέγγιση βάθος ενός ανιχνευμένου στόχου [σελίδα 12].

9. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΕΡΕΥΝΑΣ

Εμφανίζει το ενεργό Πρόγραμμα Έρευνας [σελίδα 8].

Υπάρχουν τέσσερα Προγράμματα Έρευνας: Όλα τα Μέταλλα, Του χρήστη, Κοσμήματα και Εκμάθηση.

Προγράμματα Έρευνας=Λειτουργίες αναζήτησης

Το VOYAGER έχει τέσσερις Λειτουργίες Αναζήτησης που είναι οι πλέον κατάλληλες για την εύρεση διαφορετικών τύπων μεταλλικών αντικειμένων.

Πατήστε το κουμπί Λειτουργία αναζήτησης



για να μετακινηθείτε κυκλικά στις λειτουργίες αναζήτησης.



ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΤΑΛΛΑ

Βρείτε όλους τους στόχους που περιέχουν μέταλλο, συμπεριλαμβανομένου του σιδήρου. Η ανίχνευση σε λειτουργία All-Metal εγγυάται ότι δεν θα χάσετε κανέναν στόχο.

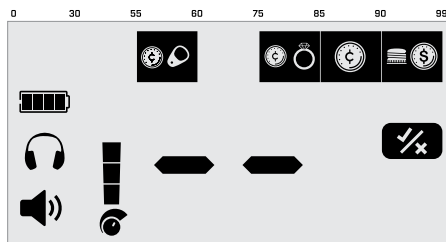


ΤΟΥ ΧΡΗΣΗ

Επιλέξτε ποιες ομάδες αναγνωριστικών στόχων θα ανιχνευθούν. Αυτό σας βοηθά να βρείτε συγκεκριμένες ομάδες αντικειμένων αγνοώντας άλλες. Αυτό μπορεί να είναι πολύ χρήσιμο σε τοποθεσίες με σκουπίδια για να αγνοήσετε τα σκουπίδια ή για να βρείτε συγκεκριμένους στόχους.

1. Πατήστε το κουμπί Λειτουργία αναζήτησης  μέχρι το πρόγραμμα του χρήστη

2. Πατήστε τα κουμπιά Μείον και Συν   για να μεταβείτε στην Ομάδα-στόχο που θέλετε να αλλάξετε. Το εικονίδιο θα αναβοσβήνει για 3 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια θα αλλάξει στην αντίστροφη κατάσταση. Εναλλακτικά, μπορείτε  να πατήσετε το κουμπί Λειτουργίας Αναζήτησης ενώ το εικονίδιο αναβοσβήνει για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την Ομάδα. Το παράδειγμα δείχνει την πρώτη, τη δεύτερη και την τέταρτη Ομάδα απενεργοποιημένες (δεν ανιχνεύονται), έτσι ώστε να ανιχνεύονται λιγότερο σίδηρο, σκουπίδια και γλωττίδες έλξης.



ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ

Βρείτε κοσμήματα όπως δαχτυλίδια, βραχιόλια και κολιέ.

Η λειτουργία κοσμημάτων μπορεί επίσης να βρει νομίσματα, κειμήλια και άλλα αντικείμενα εκτός κοσμημάτων. Αυτή η λειτουργία αγνοεί το σίδηρο, επομένως τα περισσότερα καρφιά και μικρά κομμάτια σιδήρου δεν θα ανιχνευθούν, καθιστώντας την μια καλή λειτουργία για τοποθεσίες με πολλά σκουπίδια.



ΕΚΚΜΑΘΗΣΗ

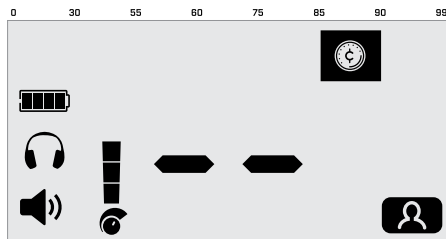
Βρείτε έναν συγκεκριμένο στόχο. Αυτή η λειτουργία έχει σχεδιαστεί για να «εκμάθει» έναν μεταλλικό στόχο, ώστε να βρίσκετε μόνο αυτό το είδος αντικειμένου.

1. Να έχετε έτοιμο τον στόχο που θέλετε για το VOYAGER

για να μάθει — αυτό το παράδειγμα χρησιμοποιεί ένα νόμισμα.

2. Πατάτε τον διακόπτη  μέχρι να επιλεγεί το πρόγραμμα εκμάθησης

3. Κινούμε το νόμισμα πάνω από το πηνίο. Το μηχανήμα θα μάθει τις μεταλλικές ιδιότητες αυτού του νομίσματος και θα απενεργοποιήσει όλες τις Ομάδες Στόχων εκτός από την Ομάδα στην οποία ανήκει το νόμισμα. Το παράδειγμα δείχνει τη λειτουργία Εκμάθησης για ένα US Quarter. Ένα US Quarter έχει αριθμό Αναγνωριστικού Στόχου 86, επομένως μόνο αυτή η Ομάδα Στόχου είναι ενεργοποιημένη (ανιχνεύεται).



Λειτουργία

Αυτά τα βήματα δεν περιορίζονται μόνο στη Γρήγορη Έναρξη, αλλά εξηγούν πώς να χειριστείτε με επιτυχία τον ανιχνευτή σας, από την ενεργοποίηση έως την ανάκτηση ενός στόχου.

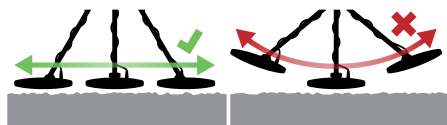
1. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΑΝΑΖΗΤΗΣΗΣ

Πατάμε τον διακόπτη  για να ανοίξει το μηχανήμα. Περιμένοντας λίγα δευτερόλεπτα για να ολοκληρωθεί η αρχική βαθμονόμηση.

Πατήστε το κουμπί Λειτουργία  αναζήτησης για να επιλέξετε τη λειτουργία αναζήτησης που ταιριάζει καλύτερα σε αυτό που θέλετε να ανιχνεύσετε — αυτή θα ήταν κανονικά η λειτουργία Κοσμήματα ή Όλα τα μέταλλα.

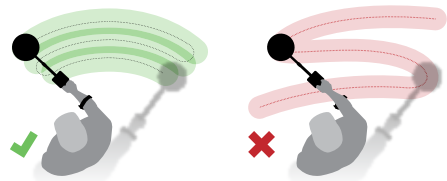
2. ΞΕΚΙΝΟΥΜΕ ΕΡΕΥΝΑ

Το πηνίο του ανιχνευτή δεν ανιχνεύει μέταλλο όταν είναι ακίνητο — διατηρήστε το πηνίο σε κίνηση. Σαρώστε το πηνίο κοντά και παράλληλα με το έδαφος. Αποφύγετε να αγγίζετε το έδαφος ή να χτυπάτε το πηνίο. Αυτό θα μεγιστοποιήσει το βάθος ανίχνευσης και θα βελτιώσει την απόκριση σε μικρά αντικείμενα.



Σαρώστε το πηνίο πάνω από το έδαφος με κίνηση από πλευρά σε πλευρά, ενώ περπατάτε αργά προς τα εμπρός στο τέλος κάθε σάρωσης. Η μέση ταχύτητα σάρωσης είναι 2 έως 3 δευτερόλεπτα από δεξιά προς τα αριστερά προς τα δεξιά.

Επικάλυψτε ελαφρώς την προηγούμενη σάρωση για να εξασφαλίσετε πλήρη κάλυψη του εδάφους.



3. ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ ΣΤΟΧΟΥ

Όταν εντοπιστεί ένας στόχος, ο ανιχνευτής εκπέμπει έναν ήχο "μπιπ" και η οθόνη εμφανίζει έναν αριθμό αναγνώρισης στόχου. Το αντίστοιχο εικονίδιο ομάδας στόχου θα αναβοσβήνει επίσης, υποδεικνύοντας τον πιθανό τύπο αντικειμένου που έχετε βρει.

Ο Δείκτης Βάθους (σελίδα 12) στην Οθόνη θα δείξει το κατά προσέγγιση το βάθος του θαμμένου στόχου, δίνοντάς σας μια ιδέα για το πόσο βαθιά πρέπει να σκάψετε.

4. ΑΚΡΙΒΗΣ ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ ΣΤΟΧΟΥ

Μόλις εντοπίσετε έναν στόχο που θέλετε να σκάψετε, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία Ακριβούς Ετοπισμού για να περιορίσετε την ακριβή τοποθεσία του στόχου. Αυτό γίνεται για να μπορείτε να σκάψετε μια μικρότερη τρύπα, κάνοντας την ανάκτηση του στόχου πιο γρήγορη και πιο εύρηστη. Ακολουθήστε τα βήματα στην ενότητα "Εντοπισμός στόχου με Ακριβή Εντοπισμό" στη σελίδα 11.

5. ΑΝΑΚΤΗΣΗ ΤΟΥ ΣΤΟΧΟΥ

Σκάψτε προσεκτικά τον στόχο, προσέχοντας να μην τον καταστρέψετε με το εργαλείο εκσκαφής σας. Μόλις ανακτήσετε τον στόχο, ελέγξτε ξανά την τρύπα σε περίπτωση που υπάρχουν ακόμα στόχοι.

6. ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΗΝ ΤΡΥΠΑ

Πάντα να γεμίζετε την τρύπα σας όταν τελειώσετε το σκάψιμο.

ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ ΠΟΥ ΕΠΗΡΕΑΖΟΥΝ ΤΗΝ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ

Μερικές φορές η ακρίβεια της ανίχνευσης μπορεί να επηρεαστεί από τους ακόλουθους παράγοντες:

- Η γωνία του στόχου που είναι θαμμένος στο έδαφος.
- Το βάθος του στόχου.
- Το επίπεδο οξειδωσης/σκουριάς του στόχου.
- Το μέγεθος του στόχου.
- Ηλεκτρικές παρεμβολές στο περιβάλλον.

Σε έδαφος με υψηλή περιεκτικότητα σε ορυκτέλαια, εύφορο έδαφος ή υγρή άμμο, ο ανιχνευτής μπορεί να ηχήσει ακόμα και αν δεν υπάρχει μέταλλο. Σε αυτήν την περίπτωση, μπορείτε να μειώσετε την ευαισθησία ή να σηκώσετε το πηνίο αναζήτησης ψηλότερα από το έδαφος.

Τα μεταλλικά εργαλεία εκσκαφής θα επηρεάσουν επίσης την ανίχνευση εάν βρίσκονται κοντά στο πηνίο αναζήτησης. Είναι καλύτερο να τα τοποθετήσετε λίγο πιο μακριά.

Ρυθμίσεις

ΕΝΤΑΣΗ

Η ρύθμιση έντασης αλλάζει την ένταση των σημάτων-στόχων.

Πατήστε το κουμπί Έντασης για να μεταβείτε στις ρυθμίσεις έντασης από χαμηλή σε υψηλή. Μόλις επιτευχθεί η μέγιστη ένταση, πατώντας το κουμπί Έντασης θα επιστρέψετε στο χαμηλότερο επίπεδο έντασης.



Το κουμπί Έντασης/Φωτισμού

Η ένδειξη Έντασης Έχου στην οθόνη δείχνει την τρέχουσα Ένταση Έχου. Κάθε γραμμή αντιπροσωπεύει ένα επίπεδο.



Η ένδειξη στάθμης έντασης ήχου

ΟΠΙΣΘΙΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ

Το VOYAGER διαθέτει οπίσθιο φωτισμό για ανίχνευση σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού. Ο οπίσθιος φωτισμός απενεργοποιείται από προεπιλογή σε κάθε εκκίνηση για μείωση της κατανάλωσης μπαταρίας.

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Έντασης/Φωτισμού για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό.



Το κουμπί Έντασης/Φωτισμού

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Απενεργοποιήστε τον οπίσθιο φωτισμό όταν δεν τον χρειάζεστε, για να εξοικονομήσετε χρόνο ζωής της μπαταρίας.

ΕΝΤΑΣΗ

ΗΧΗΤΙΚΟΥ

ΣΗΜΑΤΟΣ

Η ρύθμιση έντασης αλλάζει την ένταση των σημάτων-στόχων.

Πατήστε το κουμπί Έντασης για να μεταβείτε στις ρυθμίσεις έντασης από χαμηλή σε υψηλή. Μόλις επιτευχθεί η μέγιστη ένταση, πατώντας το κουμπί Έντασης θα επιστρέψετε στο χαμηλότερο επίπεδο έντασης.



Ο δείκτης επιπέδου ευαισθησίας



Για να ρυθμίσετε το επίπεδο ευαισθησίας

1. Κρατήστε το πηνίο ακίνητο και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί Ευαισθησίας



για να ενεργοποιήσετε την προσαρμογή ευαισθησίας. Σημειώστε ότι η ρύθμιση ευαισθησίας θα λήξει μετά από 3 δευτερόλεπτα αδράνειας.

2 Πατάμε τον διακόπτη  για να αυξήσουμε την ευαισθησία μέχρι να αρχίσουν να εμφανίζονται ψευδή σήματα.

3. Πατάμε τον διακόπτη  για να μειώσουμε την ευαισθησία τόσο ώστε να εξαφανιστούν τα ψευδή σήματα.

4. Σαρώστε το πηνίο πάνω από ένα καθαρό κομμάτι εδάφους και Μειώστε περισσότερο το επίπεδο ευαισθησίας εάν εξακολουθεί να υπάρχει θόρυβος εδάφους.

Υπερβολικός θόρυβος

Μερικές φορές, κατά την ανίχνευση παρατηρείται υπερβολικός θόρυβος. Αυτό μπορεί να προκληθεί από περιβαλλοντικές ηλεκτρικές παρεμβολές από πηγές όπως γραμμές ρεύματος, πύργους κινητής τηλεφωνίας ή άλλους ανιχνευτές μετάλλων. Εάν ο θόρυβος αποτελεί πρόβλημα, δοκιμάστε τα ακόλουθα βήματα με τη σειρά μέχρι να εξαλειφθεί ο θόρυβος.

1. Απομακρυνθείτε από τοπικές πηγές ηλεκτρικών παρεμβολών.
2. Επανεκκινήστε τον ανιχνευτή.
3. Εάν η επανεκκίνηση του ανιχνευτή δεν εξαλείψει τον υπερβολικό θόρυβο, δοκιμάστε να μειώσετε το Επίπεδο Ευαισθησίας.

Ακριβής Εντοπισμός

Ο ακριβής Εντοπισμός σας βοηθά να περιορίσετε γρήγορα την τοποθεσία ενός θαμμένου στόχου, επιτρέποντάς σας να προσδιορίσετε την ακριβή του θέση πριν από το σκάψιμο.

Ενώ ο Ακριβής Εντοπισμός είναι ενεργός, ο ανιχνευτής θα αναπαράγει έναν ήχο ενώ το Πηνίο Αναζήτησης είναι ακίνητο πάνω από έναν στόχο.

ΕΝΤΟΠΙΖΟΥΜΕ ΣΤΟΧΟ ΜΕ ΤΟΝ ΑΚΡΙΒΗ ΕΝΤΟΠΙΣΜΟ

1. Κρατήστε το πηνίο μακριά από την περιοχή του στόχου

και, στη συνέχεια, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Pinpoint για να ενεργοποιήσετε το Pinpoint. Ο αριθμός Target ID θα αρχίσει να αναβοσβήνει με την ένδειξη «PP». Περιμένετε να σταματήσει να αναβοσβήνει το «PP».



Pinpoint ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΚΡΙΒΟΥΣ ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΥ

2. Σαρώστε αργά το πηνίο πάνω από τη θέση του στόχου.
3. Εντοπίστε το κέντρο του στόχου ακούγοντας το δυνατότερο σήμα.
4. Περιστρέψτε το πηνίο αναζήτησης πλησιάζοντας το, ΣΤΟ πλάι του στόχου. Επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3.
5. Ο στόχος θα εντοπιστεί εκεί που ακούστηκε το δυνατότερο σήμα.
6. Αφήστε το κουμπί Pinpoint και επιστρέψτε στην κανονική ανίχνευση.

Ένδειξη Βάθους

Ο Δείκτης Βάθους υποδεικνύει το κατά προσέγγιση βάθος ενός ανιχνευμένου στόχου.

Ο Δείκτης Βάθους είναι μόνο ενδεικτικός. Λιγότερα βέλη υποδεικνύουν έναν πιο ρηχό στόχο, περισσότερα βέλη υποδεικνύουν έναν βαθύτερο στόχο. Η ακρίβεια μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον τύπο και το μέγεθος του στόχου, καθώς και τις συνθήκες του εδάφους.

Μετά την ανίχνευση ενός στόχου, ο Δείκτης Βάθους θα παραμείνει στην οθόνη LCD για έως και 5 δευτερόλεπτα ή μέχρι να εντοπιστεί ο επόμενος στόχος.

Όταν δεν υπάρχει ανίχνευση, το εικονίδιο και τα βέλη του Δείκτη Βάθους απενεργοποιούνται.

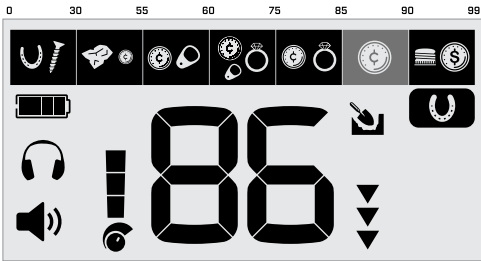
Ακολουθεί ένα παράδειγμα της ένδειξης του Δείκτη Βάθους και του κατά προσέγγιση βάθους στόχου για ένα κέρμα των ΗΠΑ.



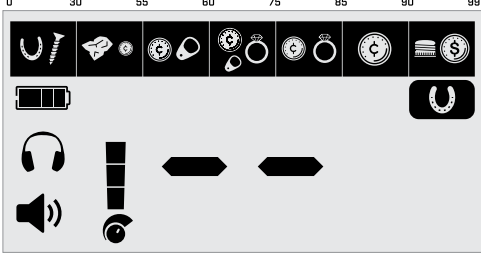
Αναγνώριση ταυτότητας στόχων

Νούμερα αναγνώρισης ταυτότητας στόχων.

Οι αριθμοί αναγνώρισης στόχου (Target ID) κυμαίνονται από 0 έως 99, με τους σιδηρούχους στόχους να κυμαίνονται από 0 έως 30. Όταν ανιχνεύεται ένας στόχος, αναπαρίσταται ως ένας αριθμός που εμφανίζεται στο πεδίο Target ID στην οθόνη. Αυτό υποδεικνύει τις ιδιότητες σιδηρούχων ή μη σιδηρούχων μετállων του στόχου για γρήγορη και εύκολη αναγνώριση. Για παράδειγμα, ένα US Quarter έχει Target ID 86. Αυτό σημαίνει ότι κάθε φορά που ανιχνεύεται ένας Στόχος με ID 86, υπάρχει μεγάλη πιθανότητα να είναι ένα US Quarter.



Το τελευταίο αναγνωριστικό στόχου που εντοπίστηκε παραμένει στην οθόνη για 5 δευτερόλεπτα ή μέχρι να εντοπιστεί ένας άλλος στόχος. Εάν δεν εντοπιστεί στόχος ή ο ανιχνευτής περάσει πάνω από έναν στόχο που απορρίπτει, η οθόνη εμφανίζει δύο μεγάλες παύλες.



ΟΜΑΔΕΣ ΣΤΟΧΩΝ

Οι ομάδες στόχων βρίσκονται στο πάνω μέρος της οθόνης.

Κάθε Αριθμός Αναγνώρισης Στόχου έχει ένα αντίστοιχο εικονίδιο Ομάδας Στόχου που θα αναβοσβήνει όταν εντοπιστεί αυτός ο τύπος στόχου.

Παραδείγματα Στόχων

Οι στόχοι έχουν μια μεγάλη ποικιλία μεταλλικών ιδιοτήτων, επομένως κανένας στόχος δεν μπορεί να αναγνωριστεί με βεβαιότητα. Αυτός ο πίνακας είναι μόνο ενδεικτικός.

ID	Κλίμακα	Είδη Στόχων
	1-30	Ισίδερο
	31-55	Μικρά νομίσματα, λεπτά κοσμήματα, αλουμινόχαρτο, 5¢ ΗΠΑ
	56-60	Μεσαίου μεγέθους κέρματα, τραβηχτά γλωσσίδια
	61-75	Νομίσματα μεσαίου μεγέθους, κοσμήματα, US κέρμα τραβηχτά γλωσσίδια
	76-85	Μεσαίου μεγέθους νομίσματα, κοσμήματα, 10 σεντς ΗΠΑ
	86-90	Μεγάλα νομίσματα, ασημένα νομίσματα, 25¢ ΗΠΑ
	91-99	Καπάκια μπουκαλιών, μεγάλα νομίσματα, ασημένα νομίσματα, κέρμα 50 σεντς ΗΠΑ

Αναγνώριση ταυτότητας στόχων *[Συνέχεια]*

ΗΧΗΤΙΚΟΙ ΤΟΝΟΙ ΣΤΟΧΩΝ

Σε ομάδες αναγνωριστικών στόχων αντιστοιχίζονται τόνοι στόχου διαφορετικού ύψους, έτσι ώστε ο χειριστής να μπορεί να ταξινομήσει σε γενικές γραμμές το αναγνωριστικό στόχου χωρίς να χρειάζεται να κοιτάξει την οθόνη.

Το VOYAGER διαθέτει τρεις τόνους στόχου: Χαμηλός, Μεσαίος και Υψηλός.

Η θέση διακοπής τόνου είναι το σημείο στην κλίμακα αναγνωριστικού στόχου στο οποίο ο τόνος στόχου αλλάζει από τη μία ύψος στην άλλη.



Ηχητικοί τόνοι στόχων στο VOYAGER

Μπαταρίες

Δύο μπαταρίες 9 V χρειάζονται για την τροφοδοσία του VOYAGER. Συνιστάται η χρήση αλκαλικών μπαταριών. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν δεν υπάρχουν τμήματα στην ένδειξη στάθμης μπαταρίας.



Οι μπαταρίες χρειάζονται αντικατάσταση

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αντικαταστήστε και τις δύο μπαταρίες με καινούργιες ταυτόχρονα — μην συνδυάζετε παλιές και καινούργιες μπαταρίες.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Απορρίψτε τις παλιές μπαταρίες σωστά. Ποτέ μην τις θάβετε ή τις καίτε.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν δεν χρησιμοποιείτε τον ανιχνευτή για μία εβδομάδα ή περισσότερο, αφαιρέστε τις μπαταρίες. Οι μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν διαρροή χημικών ουσιών που μπορούν να καταστρέψουν τα ηλεκτρονικά μέρη, επομένως μην αποθηκεύετε τον ανιχνευτή για μεγάλα χρονικά διαστήματα με μπαταρίες μέσα.

Κατάσταση μπαταρίας

Η ένδειξη στάθμης μπαταρίας δείχνει την τρέχουσα στάθμη της μπαταρίας. Η ένδειξη στάθμης μπαταρίας είναι μόνο κατά προσέγγιση.

Όταν η στάθμη της μπαταρίας είναι εξαιρετικά χαμηλή, ο ανιχνευτής θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.



Η ένδειξη στάθμης μπαταρίας

Φροντίδα και ασφάλεια ανιχνευτή

*Πλύνετε τα χέρια σας πριν χειριστείτε τον ανιχνευτή μετά την εφαρμογή αντηλιακού ή εντομοαπωθητικών.

* Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες για καθαρισμό. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί με ήπιο σαπούνι.

* Μην αφήνετε ποτέ τον ανιχνευτή να έρθει σε επαφή με βενζίνη ή άλλα υγρά με βάση το πετρέλαιο.

*Αποφύγετε την επαφή άμμου και χαλικιών στις ράβδους και τα εξαρτήματα στερέωσης (π.χ. συγκρότημα ζυγού πηνίου και CAMLOCKS). Εάν συσσωρευτεί άμμος και χαλίκι σε αυτά τα μέρη, θα πρέπει να σκουπιστούν με ένα υγρό πανί.

*Μην φέρνετε τον ανιχνευτή ή τα αξεσουάρ σε επαφή με αιχμηρά αντικείμενα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει γρατσουνιές και ζημιές.

* Εάν οι ράβδοι γρατσουνιστούν αισθητά, σκουπίστε τους καλά με ένα υγρό πανί.

*Μην αφήνετε τον ανιχνευτή σε υπερβολικό κρύο ή ζέστη για περισσότερο από όσο χρειάζεται. Η κάλυψή του όταν δεν χρησιμοποιείται θα βοηθήσει στην προστασία του. Αποφύγετε να τον αφήνετε σε ζεστό όχημα.

*Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο του πηνίου είναι σε καλή κατάσταση και δεν υπόκειται σε υπερβολική καταπόνηση.

*Λάβετε προφυλάξεις κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση του ανιχνευτή. Παρόλο που ο ανιχνευτής είναι κατασκευασμένος από υλικά υψηλότερης ποιότητας και έχει υποβληθεί σε αυστηρές δοκιμές αντοχής, η οθόνη ενδέχεται να είναι επιρρεπής σε γρατσουνιές ή σοβαρές ζημιές εάν δεν αντιμετωπιστεί με την κατάλληλη προσοχή.

* Μην εκθέτετε τον ανιχνευτή σε ακραίες συνθήκες θερμοκρασίας. Το εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης είναι από -20°C έως +70°C [-4°F έως +158°F].

*Μην εκθέτετε αξεσουάρ που δεν αναφέρονται ως αδιάβροχα σε υγρά/υγρασία ή υπερβολική υγρασία.

*Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τον ανιχνευτή ή τα αξεσουάρ. Τα μικρά μέρη αποτελούν κίνδυνο πνιγμού.

*Αφαιρέστε τις μπαταρίες πριν από την αεροπορική μεταφορά ή για περιόδους αποθήκευσης μεγαλύτερες από μία εβδομάδα.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Ο ανιχνευτής δεν ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται μόνος του

1. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.

Ο ανιχνευτής δεν ανιχνεύει τίποτα

1. Ελέγξτε αν οι Ομάδες Στόχων είναι ενεργοποιημένες για τα αντικείμενα που ανιχνεύετε ή επιλέξτε τη λειτουργία Όλα τα Μέταλλα.
2. Βεβαιωθείτε ότι σαρώσετε το πηνίο αρκετά κοντά στο έδαφος [δηλαδή, βεβαιωθείτε ότι το πηνίο είναι αρκετά κοντά στον στόχο για να τον ανιχνεύσει].
3. Βεβαιωθείτε ότι το Πηνίο Αναζήτησης είναι σωστά συνδεδεμένο.
4. Αυξήστε το επίπεδο Ευαισθησίας [σελίδα 10].

Ακανόνιστος/υπερβολικός θόρυβος

1. Επανεκκινήστε τον ανιχνευτή και ελέγξτε ξανά για θόρυβο.
2. Απομακρυνθείτε από τοπικές πηγές ηλεκτρικών παρεμβολών.
3. Μειώστε το επίπεδο ευαισθησίας [σελίδα 10].

Πολλαπλές ομάδες-στόχοι αναβοσβήνουν και ακούγονται πολλά μπιπ

1. Ενδέχεται να ανιχνεύετε πολλαπλούς διαφορετικούς στόχους ταυτόχρονα [επικαλυπτόμενα αντικείμενα].
2. Το ανιχνευμένο αντικείμενο είναι πολύπλοκο [σκουριασμένο ή κατασκευασμένο από πολλαπλούς τύπους μετάλλου], επομένως ο ανιχνευτής δεν μπορεί να το αναγνωρίσει σωστά. Δοκιμάστε να προσεγγίσετε τον στόχο από διαφορετικές γωνίες ή δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε διαφορετική λειτουργία αναζήτησης.

Δεν υπάρχει ήχος όταν είναι συνδεδεμένα ακουστικά

1. Ελέγξτε ότι τα ακουστικά είναι συνδεδεμένα.
2. Ελέγξτε ότι η ένταση του ανιχνευτή έχει ρυθμιστεί σε ακουστικό επίπεδο.
3. Εάν χρησιμοποιείτε ακουστικά που έχουν δικό τους έλεγχο έντασης, ελέγξτε ότι έχει ρυθμιστεί σε ακουστικό επίπεδο.
4. Αποσυνδέστε τα ακουστικά και βεβαιωθείτε ότι το ηχείο του ανιχνευτή ακούγεται.
5. Εάν είναι διαθέσιμο, δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε διαφορετικό σετ ακουστικών.

Τεχνικές Προδιαγραφές

Λειτουργίες έρευνας	Όλα τα μέταλλα, Του χρήστη, Κοσμήματα,Εκμάθηση στόχου
Συχνότητα λειτουργίας	5.82 kHz
Ευαισθησία	5Επίπεδα
Ήχος	3 Επίπεδα
Ηχητικοί τόνοι στόχων	3 τόνοι(Χαμηλός, Μέσος, Υψηλός
Τμήματα Διαωρισμού	7 Τμήματα
Λειτουργία ακριβούς εντοισμού.	Ναι
Αναγνώριση Ταυτότητας Στόχων	0 έως99
Ένδειξη Βάθους	5 Επίπεδα
Μήκος μηχανήματος	Σε έκταση 55 in (140 cm) Συμπτυγμένο: 28.3 in (72 cm)
Βάρος μηχανήμας(χωρίς μπαταρίες)	2.8 lbs (1.3 kg)
Οθόνη	Μονόχρωμη LCD
Πηνίο που συνοδεύει το μηχάνημα	11" x 8.5" Double-D
Έξοδος ήχου	Ενσωματωμένο μεγάφωνο,Ενσύρματα ακουστικά 3.5 mm (1/8")
Επιπλέον αξεσουάρ που περιλαμβάνονται	Πτυσσόμενο σκαπτικό εργαλεό, Σακίδιο πλάτης, ενσύρματα ακουστικά3.5 mm (1/8"), 2x 9 V Μπαταρίες
Αδιαβροχο	Πηνίο μέχρι 3.3 ft (1 m)
Κλίμακα θερμοκρασίας λειτουργίας	-10°C to +40°C (+14°F to +104°F)
Κλίμακα θερμοκρασίας αποθήκευσης	-20°C to +70°C (-4°F to +158°F)

Ο εξοπλισμός ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο ή τα είδη που παραγγέλλονται με τον ανιχνευτή σας. Η Minelab διατηρεί το δικαίωμα να ανταποκρίνεται στη συνεχή τεχνική πρόοδο εισάγοντας αλλαγές στο σχεδιασμό, τον εξοπλισμό και τα τεχνικά χαρακτηριστικά ανά πάσα στιγμή. Για τις πιο ενημερωμένες προδιαγραφές του ανιχνευτή VOYAGER, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.minelab.com

Συμμόρφωση

ΔΗΛΩΣΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ (FCC)

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το μέρος 15 των Κανόνων της FCC. Η λειτουργία της υπόκειται στις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις:

- [1] Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και
- [2] αυτή η συσκευή πρέπει να δέχεται τυχόν παρεμβολές που λαμβάνονται, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που ενδέχεται να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

Υπεύθυνος για τις ΗΠΑ: **MINELAB AMERICAS
INC, 123 Ambassador Drive, Suite 123,
Naperville, IL 60540, ΗΠΑ**
ComplianceManager@minelab.com.au
ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ
ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ (WEEE)



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι ο εξοπλισμός και τα ηλεκτρικά του εξαρτήματα δεν πρέπει να απορρίπτονται ως οικιακά απορρίμματα. Αυτά τα αντικείμενα δεν πρέπει να

να απορρίπτονται ως μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα και θα πρέπει να μεταφέρονται σε πιστοποιημένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση και σωστή απόρριψη. Ανατρέξτε στην 2012/19/ΕΕ [Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού].

να απορρίπτονται ως μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα και θα πρέπει να μεταφέρονται σε πιστοποιημένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση και σωστή απόρριψη. Ανατρέξτε στην 2012/19/ΕΕ [Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού]. address: www.minelab.com/compliance

Πίνακας |



VOYAGER



5.82 kHz



< -30 dBm

υτό το έργο διατίθεται με την άδεια Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International [CC BY-NC-ND 4.0] International.

Για να δείτε ένα αντίγραφο αυτής της άδειας, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>



**Η χρήση επιτρέπεται μόνον σε συγκεκριμένη περιοχή κατόπιν
αδείας της Διεύθυνσης Τεκμηρίωσης και Προστασίας Πολιτιστικών
Αγαθών του ΥΠΠΟ
Υπουργική απόφαση 434614/ΦΕΚ 5796/Β/17-10-2024**



www.minelab.com

www.minelab.gr

4901-0512-2